

(ca 12th century BCE to 11th century CE); (2) cultivation of comprehensive thinking and analytical power; and (3) development of historical insights.

CHI 2020 中國文學史（宋至清） (3,2,1) (P)
History of Classical Chinese Literature (Song to Qing Dynasties)

本科目著重教授先秦兩漢魏晉南北朝隋唐五代文學史基本知識，旨在培養學生全面思考及融會貫通的能力，訓練學生具有歷史的眼光。

The course is intended to train students in the: (1) acquisition of basic knowledge on the development of Chinese literary history from the pre-Qin period to the Five Dynasties Period (ca 12th century BCE to 11th century CE); (2) cultivation of reasoning and analytical power; and (3) development of historical insights.

CHI 2110 詩經 (3,2,1) (P)
Shi Jing

本科目旨在培養學生欣賞、分析《詩經》作品之能力，掌握《詩經》之研究的不同角度及方法，並鼓勵學生創作四言詩歌。本科設置的目的是希望通過這部經典的研讀，使學生打下經典知識的基礎，另一方面也使學生培養獨立研讀經典的能力。

This course aims to enhance students' ability to analyse and appreciate the works in the *Book of Songs*. Through careful analysis of these works, students would be trained to view this classic from different angles, and be able to attempt different methodologies to conduct preliminary research.

CHI 2120 漢語音韻學 (3,2,1) (P)
Chinese Phonology

本科旨在指導學生學習漢語各個時期的聲、韻、調系統及其發展的規律，以提高閱讀古書和研究古典文學、文獻的能力，並為在漢語語言學方面的進一步研究，奠定良好的基礎。

This course is designed to familiarize students with a knowledge of the initials, the finals and the tones of the Chinese language in its various stages of development, so that they may be able to comprehend historical phonology through the schemes of the language. Theory and practice should be equally emphasized to equip students not only with the knowledge of phonology, but also with the ability to study and appreciate classical literature more intelligently.

CHI 2130 歷代中國散文選 (3,2,1) (C)
Selected Readings in Classical Chinese Prose

本科目的在於提高學生閱讀古籍的能力，充實其對古典散文的認識，使學生通過學習而了解文章的精妙之處，並改進其閱讀方法及提昇其對文本的理解能力。

This course aims at improving students' proficiency in reading Chinese classics and thereby enriching their knowledge of classical literature. Students will be guided to understand the art of classical Chinese prose, equip themselves with effective reading strategy, and enhance their analytical skills.

CHI 2180 中國古典小說 (3,2,1) (P)
Classical Chinese Fiction

本科目旨在使學生了解中國古典小說的發展及各期作品的特殊形式，並培養學生分析、鑑賞作品的能力。

This course is concerned with the historical development and various genres of classical Chinese fiction, with the purpose of cultivating the students' ability in literary analysis and appreciation.

CHI 2190 莊子 (3,2,1) (C)
Zhuang Zi

本科目旨在讓學生透過深入研讀《莊子》，考察其在中國文化中之影響，以培養學生對道家思想的理解、及提昇闡析及批判思考能力。

Students will be guided to make an in-depth study on the book of *Zhuang Zi*, to fully understand *Zhuang Zi's* major ideas, to investigate his literary style, his communicative skills, and to observe the impact he makes on Chinese culture.

CHI 2250 公務及廣告文書寫作 (3,2,1) (tbc)
Business and Advertisement Writing

本科目旨在提高學生日常公務及廣告文書的寫作能力，從理論到實踐，均能達到專業水平，以供日常生活、職業及公務之所需，以應商業推銷、文書溝通及宣傳之所需。

This course is intended to train and consolidate students' skills in business and advertisement writing, aiming to achieve a professional level both in theory and in practice, in order to meet the needs for practical use in daily life and business life.

CHI 2260 論語 (3,2,1) (C)
Lun Yu

本科旨在使學生通過原典研讀，掌握孔子思想，並明瞭儒學要義。培養學生閱讀經典注疏，獨立進行思想分析之能力。

Through a detailed study of the original text, students will be able to grasp the main teachings of Confucius and the tenets of Confucism.

CHI 2310 中國現當代文學（1917—現在）(3,2,1) (C/P)
Modern and Contemporary Chinese Literature (1917—present)

本科旨在闡明二十世紀初至今現當代中國文學的演變，並指導學生閱讀、分析重要作家的代表作品，以培養學生分析、鑑賞作品的能力。

This course is concerned with the historical development of modern and contemporary Chinese literature since the beginning of the 20th century. Students are also guided to study selected works of major authors of different schools for the purpose of cultivating their ability in literary analysis and appreciation.

CHI 2350 中國文學中的情慾世界 (3,2,1) (tbc)
Love and Eros in the World of Chinese Literature

本科旨在向學生介紹中國文學作品對人類情慾的描寫並探討此類文學作品中所涵蓋的精神與愛慾的呈現方式。

This course focuses on the discussion of love and eros as represented in Chinese literature. Through reading the selected works, students can be introduced to the topics for discussion including both the spiritual and the erotic representations of love in literature.

CHI 2360 中國現代文學與基督教文化 (3,2,1) (tbc)
Modern Chinese Literature and Christian Culture

本科講授中國現代文學與基督教文化的關係、文學作品中的宗教關懷，宗教活動中的文學想像以及重要作家的宗教信仰，使學生掌握文學與宗教文化之間的密切關聯。

This course explores the relationship between modern Chinese literature and Christian culture, the religious awareness in literary works, the literary imagination in religious activities, and the religious beliefs of seminal writers. Students' ability to grasp the intricate relationship between literature and religion will be enhanced.

CHI 2370 中國現當代文學與影視藝術 (3,2,1) (tbc)
Modern and Contemporary Chinese Literature and Visual Arts

本科旨在向學生介紹中國現當代文學與影視藝術的互動關係及其表現方式的異同，藉以提高學生對現當代文學的興趣和認識。

This course focuses on the introduction of the dynamic relationship between Modern and Contemporary Chinese literary texts and films. The different ways of representation are also discussed. The course is intended to enhance students' interest and knowledge of the subject.

CHI 2380 香港文學對話 (3,2,1) (C/P)
Cross-cultural Dialogue: Hong Kong Literature and the World

本科通過向學生介紹香港文學發展的軌跡與成就，呈現香港文學與政治社會及世界重要文藝思潮之間的對話，旨在使學生對香港文學有更深刻的認識。

This course gives students a panoramic view of the development of Hong Kong literature. The relationship between Hong Kong

literature and society is examined. Special attention is also given to the discussion of the relationship between Hong Kong literature and the world literary trend. Students understanding of classical Hong Kong literature will be enhanced through the study.

CHI 2390 中文創意寫作法 (3,2,1) (tbc)
Creative Writing in Chinese

本科旨在向學生介紹寫作與寫作教學的樂趣和有效的方法，提高學生對寫作及寫作教學的興趣與能力。
This course aims at introducing students to creative writing and the effective ways in teaching creative writing.

CHI 2410 中國文學與流行文化 (3,2,1) (tbc)
Chinese Literature and Pop Culture

本科目旨在讓學生能更深一層認識文學與流行文化之間的多元互動關係，探討文學對各種流行文化的影響，加深學生對文學和流行文化的全面了解。

This course is designed to enhance students' ability to understand the multi-interactive relationships between art and pop culture; to study the influence of art on various forms of pop culture and deepen students' understanding of literature and pop culture.

CHI 2420 中國文學名篇與美術 (3,2,1) (tbc)
Chinese Literary Masterpieces and Arts

本科目旨在提高學生文學觸覺興趣，培養藝術想像，開拓視野及刺激文化思考。

This course is designed to stimulate students' literary perception, artistic imagination and cultural thinking.

CHI 2430 漢語與中國文化 (3,2,1) (tbc)
Chinese Language and Culture

本科目以漢字和漢語為研究材料，藉以加深學生對中國文化的認識。

This course explores the characteristics of Chinese culture through the examination of Chinese characters and Chinese language, in order to deepen students' understanding on Chinese culture.

CHI 2440 中國文學與自然生態 (3,2,1) (tbc)
Chinese Literature and Natural Ecology

本科旨在使學生重新認識文學和自然生態、綠色環保等關係，從生態視角去理解文學中的自然生態書寫，加強學生對文學遺產中的生態描寫、自然環境、地理景觀和人文環保等課題的認知。

This course aims at guiding students to rethink the relationship among literature, natural ecology and environmental protection. The study of writings on nature in literary texts from ecological perspectives can deepen students' understanding of issues such as ecological writings, the natural environment, geographical landscapes and environmental protection.

CHI 2450 經學與中國文化 (3,2,1) (tbc)
Chinese Classics and Culture

本科目講授儒家經學和中國文化的關係，從思想、文學、宗教、藝術和制度等方面，旨在介紹經學和文化的緊密關聯，加深學生對中國文化的認識。

This course examines the relationship between Confucian classics and Chinese culture. Through the analysis of various aspects such as thought, literature, religion, arts and social system, students' understanding of Chinese culture will be deepened.

CHI 2460 香港中文流行歌詞概論 (3,2,1) (tbc)
Introduction to the Study of Hong Kong Popular Chinese Lyrics

本科專為對中文流行歌詞感興趣的同學而設，旨在通過歌詞賞析培養學生從文學及文化等不同角度鑑賞流行歌詞的能力。

This course is designed for students who are interested in Chinese popular lyrics. It enhances students' ability to appreciate and analyse popular lyrics from literary, cultural and other perspectives.

CHI 2470 中國傳記文學（古代文學） (3,2,1) (tbc)
Chinese Biographic Literature (Classical Literature)

本科旨在加強學生對於傳記體文學的認知，包括傳記文學的各種

特色，對其紀實性、藝術性、表現手法、主題思潮或各種藝術技巧等加以考察，並通過著名傳記文學著作的選讀，引發學生的興趣，加深其理解。

This course is designed to deepen students' understanding of the genre of biographic literature. The relevance to real life, the artistry, aesthetics and styles of presentation, as well as the themes and writing techniques will be investigated. Through selected readings of representative biographic works, students' interest will be kindled and understanding of the course enhanced.

CHI 2620 西方文學名著（中譯）選讀 (3,2,1) (C/P)
(思想文化)
Selected Works of Western Literature in Chinese Translations (Thought and Culture)

本科旨在透過選讀西方文學的重要作品，使學生對西方文學有初步認識，幫助學生理解中西文學作品的異同。學生可以透過本科從不同角度審視中國文學在現代世界文壇的位置，在對西方文學有所認識之餘，也可對中國文學及其研究的方向作出更全面的省思。

This course offers students an opportunity to examine the major trends in Western literature and literary studies through selected seminal works in Western literature. This will enable students to explore the similarities and differences between Chinese and Western literature in order to have a wider vision to reconsider Chinese literature in the special context of modern literary studies.

CHI 2630 中國語文專書研究 (3,2,1) (tbc)
Selected Masterpieces in Chinese Linguistics

本科目旨在培養學生對不同語文理論的分析和判斷的能力。
This course is designed to cultivate students' analytical ability and critical judgement of various linguistic theories.

CHI 2650 中文韻文習作 (3,3,0) (tbc)
Rhymed Chinese Literature Writing

本科宗旨在於訓練學生對韻文寫作的能力。
This course is designed to enhance the students' ability to write literary works in different genres in old rhyming style.

CHI 2710 西方文學名著（中譯）選讀 (3, 2, 1) (tbc)
(古代文學)
Selected Works of Western Literature in Chinese Translations (Classical Literature)

本科目旨在透過選讀西方文學重要作品使學生對西方文學有初步認識，幫助學生理解中西文學作品的異同。學生可以藉此從不同角度審視中國文學在現代世界文壇的位置，在對西方文學有所認識之餘，也可對中國文學及其研究的方向作出更全面的省思。

This course offers students an opportunity to examine the major trends in Western literature and literary studies through selected seminal works in Western literature. This will enable students to explore the similarities and differences between Chinese and Western literature and acquire wider vision to reconsider Chinese literature in the special context of modern literary studies.

CHI 2720 西方文學名著（中譯）選讀 (3, 2, 1) (tbc)
(現代文學)
Selected Works of Western Literature in Chinese Translations (Modern Literature)

本科目旨在透過選讀西方文學重要作品使學生對西方文學有初步認識，幫助學生理解中西文學作品的異同。學生可以藉此從不同角度審視中國文學在現代世界文壇的位置，在對西方文學有所認識之餘，也可對中國文學及其研究的方向作出更全面的省思。

This course offers students an opportunity to examine the major trends in Western literature and literary studies through selected seminal works in Western literature. This will enable students to explore the similarities and differences between Chinese and Western literature and acquire wider vision to reconsider Chinese literature in the special context of modern literary studies.

CHI 2730 中國傳記文學（現代文學） (3, 2, 1) (tbc)
Chinese Biographic Literature (Modern Literature)

本科旨在加強學生對於傳記體文學的認知，包括傳記文學的各種特色，對其紀實性、藝術性、主題思潮或各種藝術技巧加以考察，並通過選讀著名傳記文學著作引發學生興趣，加深理解。